

2021 年度 支援事業 活動報告

第 17 号 広島のおばあちゃん

活動報告

2021 年 11 月に第 17 号支援事業に推薦頂きました「広島のおばあちゃん」のスペイン語版の翻訳・出版事業が完了致しましたので資料を添えてご報告申し上げます。

計上予算費よりも事業費が大幅に減少する結果となりました。2つの理由によるものです。

- ・事業の方針を一部修正致しました。本の配布を少なくし、URL を使って世界のどこでも、いつでも読めるように PC および QR コードで読めるように致しました。このため当初 500 冊印刷を計画しましたが、100 冊としました。
- ・翻訳者が”何かのお役に立ちたいという気持ちですので——”と翻訳料を受け止めて頂けませんでした。代わりに日本語版、英語版、スペイン語版各 10 冊の所望があったため、ご希望に沿う形で双方が了解いたしました。このため、翻訳料は 0 円となっております。

翻訳本を I P P N W 日本支部 H P に完成後の 7 月中旬から掲載（資料 4）しておりますが、この本への P C アクセス数（8 月 1 - 3 1 日）は 4 3 回で英語版 3 4 回よりも多くなっております。今後も、世界 3 大言語の一つとして、母集団が大きいのでアクセス数が増してくるものと思います。

今回の事業支援に心から感謝申し上げますとともに、「核なき世界基金」事業の更なるご発展を祈念いたしております。